

V Bruseli 31. júla 2020
(OR. en)

10059/20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0158(NLE)

AGRI 222
FORETS 18
DEVGEN 108
ENV 453
RELEX 576
JUR 374
PROBA 17

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	29. júla 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 341 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o podpise Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Honduraskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, v mene Únie

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 341 final.

Príloha: COM(2020) 341 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 7. 2020
COM(2020) 341 final

2020/0158 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Honduraskou republikou o vynútitel'nosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, v mene Únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V akčnom pláne pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (Forest Law Enforcement, Governance and Trade, FLEGT)¹ schválenom Radou v roku 2003² sa navrhuje súbor opatrení, ktoré zahŕňajú podporu krajín produkujúcich drevo, mnohostrannú spoluprácu v boji proti obchodovaniu s nezákonne vyťaženým drevom, podporu iniciatív súkromného sektora, ako aj opatrenia na zabránenie investíciám do aktivít, ktoré podnecujú nezákonnú ťažbu dreva. Základom akčného plánu je uzavretie partnerstiev FLEGT medzi EÚ a krajinami produkujúcimi drevo, ktorých cieľom je zastavenie nezákonnej ťažby dreva. Rada v roku 2005 prijala nariadenie (ES) č. 2173/2005 o vytvorení licenčného systému FLEGT na dovoz dreva do Európskeho spoločenstva³, čo je mechanizmus na overovanie zákonnosti pôvodu dreva dovážaného do EÚ v rámci partnerstiev FLEGT.

Rada v roku 2005 poverila Komisiu, aby rokovala o dohodách o partnerstve FLEGT s krajinami produkujúcimi drevo⁴.

Komisia začala rokovať s Hondurasom v roku 2013. Komisia priebežne informovala Radu o dosiahnutom pokroku a zasielala správy pracovnej skupine pre lesy, ako aj misiám členských štátov v Hondurase. O vývoji rokovaní takisto informovala Európsky parlament. Zmluvné strany po rokovaní pravidelne organizovali verejné zasadnutia s cieľom informovať zainteresované strany o situácii.

Dobrovoľná dohoda o partnerstve medzi EÚ a Hondurasom (ďalej len „dohoda“) zohľadňuje všetky prvky smerníc Rady na rokovanie. Zriaďuje sa v nej predovšetkým rámec, inštitúcie a štruktúry systému overovania legálnosti pôvodu dreva pre licenčný systém FLEGT. Stanovuje sa v nej aj rámec na monitorovanie súladu a nezávislé hodnotenie systému. Dohoda obsahuje jasný záväzok Hondurasu vypracovať právne predpisy s cieľom zaistiť, že drevo dovezené do Hondurasu bolo zákonne vyťažené v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi krajiny ťažby. Tieto prvky sú vymedzené v prílohách k dohode spolu s podrobným opisom štruktúr na podporu rozvoja a zavedenia honduraského systému overovania legálnosti pôvodu dreva, ako aj kritérií na posudzovanie prevádzkyschopnosti systému pred prijatím ďalšieho rozhodnutia o spustení licenčného systému FLEGT.

Cieľom dohody je posilnenie správy lesov a presadzovania práva a vďaka licenčnému systému FLEGT sa trh EÚ uistí, že drevo vyvážené z Hondurasu pochádza zo zákonnej ťažby. Po vydaní licencií FLEGT dohoda uľahčí dovozom EÚ dosiahnuť súlad s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 995/2010, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich na trh drevo a výrobky z dreva⁵, kde sa uvádza, že

¹ KOM(2003) 251.

² Ú. v. EÚ C 268, 7.11.2003, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005, s. 1.

⁴ Dokument Rady so stupňom utajenia EU RESTRICTED 10229/2/05 (odtajnený 24. septembra 2015).

⁵ Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2010, s. 23.

drevo a výrobky z dreva, na ktoré sa vzťahuje licencia FLEGT, sa považujú za zákonne vyťažené na účely uvedeného nariadenia.

V dohode sa zriaďuje spoločný výbor na vykonávanie dohody s cieľom zabezpečiť dialóg a spoluprácu v otázke licenčného systému FLEGT medzi EÚ a Hondurasom. Zároveň sa v nej stanovujú zásady účasti zainteresovaných strán, sociálnej ochrany, zodpovednosti a transparentnosti, ako aj mechanizmy na podávanie sťažností, monitorovanie vykonávania dohody a podávanie správ o vykonávaní dohody.

Dohoda nie je obmedzená iba na výrobky uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 2173/2005 a zahŕňa širokú škálu vyvázaných výrobkov z dreva.

V dohode sa stanovujú kontroly dovozu na hraniciach EÚ tak, ako sú vymedzené v nariadení (ES) č. 2173/2005 o licenčnom systéme FLEGT a v súvisiacom vykonávacom nariadení (ES) č. 1024/2008. Dohoda zahŕňa aj opis honduraskej licencie FLEGT podľa formátu určeného v uvedenom vykonávacom nariadení.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Iniciatíva je v súlade s nariadením (EÚ) č. 995/2010, pretože výrobky z dreva, na ktoré sa budú vzťahovať licencie FLEGT vydané v Hondurase v súlade s touto dohodou, sa budú považovať za výrobky zo zákonne vyťaženého dreva v súlade s článkom 3 uvedeného nariadenia.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Uzavretie tejto dohody ako súčasť akčného plánu FLEGT je dôležité pre politiku EÚ v oblasti rozvojovej spolupráce, pretože okrem podpory obchodu so zákonne vyťaženým drevom je zameraná na posilnenie správy lesov v Hondurase zlepšením transparentnosti, zodpovednosti a účasti zainteresovaných strán. Keďže vykonávaním dohody sa posilní trvalo udržateľné obhospodarovanie lesov, táto iniciatíva prispeje aj k boju proti zmene klímy vďaka znižovaniu emisií z odlesňovania a degradácie lesov.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Navrhovaným právnym základom je článok 207 ods. 3 prvý pododsek a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Vzhľadom na cieľ a obsah dohody, ktorá poskytuje právny rámec na zaistenie, že všetko drevo a výrobky z dreva, na ktoré sa vzťahuje dohoda, dovezené do Únie z Hondurasu majú zákonný pôvod, má Únia výlučnú právomoc uzavrieť dohodu v súlade s článkom 207 ods. 3 a 4 ZFEÚ. Článok 218 ods. 5 ZFEÚ oprávňuje Radu prijať na návrh vyjednávača rozhodnutie poverujúce na podpis dohody.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuplatňuje sa.

- **Proporcionalita**

Uzavretie tejto dohody je v súlade s akčným plánom FLEGT a neprekračuje rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie jej cieľov.

- **Výber nástroja**

Tento návrh je v súlade s článkom 218 ods. 5 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje, že rozhodnutia poverujúce na podpis medzinárodných dohôd prijíma Rada.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Táto iniciatíva nemá žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuplatňuje sa.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Honduraskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, v mene Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Komisia v máji 2003 prijala oznámenie Európskemu parlamentu a Rade s názvom „Vynútiteľnosť práva, správa a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT): návrh akčného plánu EÚ“¹, v ktorom sa požaduje prijatie opatrení na zamedzenie nezákonnej ťažby dreva vypracovaním dobrovoľných dohôd o partnerstve s krajinami produkujúcimi drevo. Závery Rady týkajúce sa uvedeného akčného plánu boli prijaté v októbri 2003² a Európsky parlament prijal uznesenie v tejto veci 11. júla 2005³.
- (2) Rada 5. decembra 2005 poverila Komisiu, aby začala rokovania o dohodách o partnerstve s krajinami produkujúcimi drevo s cieľom vykonávať akčný plán EÚ pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve.
- (3) Rada 20. decembra 2005 prijala nariadenie (ES) č. 2173/2005⁴ o vytvorení licenčného systému FLEGT na dovoz dreva do Únie z krajín, s ktorými Únia uzavrela dobrovoľné dohody o partnerstve.
- (4) Rokovania s Honduraskou republikou s cieľom uzavrieť Dobrovoľnú dohodu o partnerstve medzi Európskou úniou a Honduraskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie (ďalej len „dohoda“), boli úspešne uzavreté parafovaním dohody 14. júna 2018.
- (5) Dohoda by sa preto mala podpísať v mene Európskej únie s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu,

¹ KOM(2003) 251.

² Ú. v. EÚ C 268, 7.11.2003, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C 157E, 6.7.2006, s. 482.

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 2173/2005 z 20. decembra 2005 o vytvorení licenčného systému FLEGT na dovoz dreva do Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Honduraskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, s výhradou uzavretia uvedenej dohody.

Text dohody, ktorá sa má podpísať, je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Generálny sekretariát Rady udelí osobe, resp. osobám, ktoré určí vyjednávač dohody, plnú moc na podpis dohody s výhradou jej uzavretia.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*